



天主教顯聖容堂通訊

Church of the Transfiguration Bulletin

Website: <http://www.transfigurationnyc.org>

Weekend Masses:

Saturday: English 6:00 pm
 Sunday: Mandarin 9:00 am
 Cantonese 10:15 am
 English 11:30 am
 Mandarin 1:00 pm

Weekday Masses:

Cantonese 8:00 am
 English 12:10 pm

Holy Days:

Cantonese 8:00 am
 English 12:10 pm

Baptism: Parents must make an appointment with Parish priest before infant baptism.

Sundays: Confession begins at 8:15 am

Marriage Appointments:

Couples should come to the Parish office 6 months in advance to prepare for the sacrament of matrimony.

Parish Registration:

We welcome new parishioners and ask that they register at the Parish office.

Religious Instruction For Public School Children:

Sunday morning at 11:15 am

Religious Instruction for Adults:

By appointment, please contact: (212)-349-6936
 Sr. Mary Ann Scherer

Transfiguration School: (212)-962-5265 Dr. Patrick Taharally
 (212) 267-9289 Upper School

Chinese School: Saturdays & Sundays (917)-922-9140
 Ms. Beatrice Fung

Kindergarten School: (212)-431-8769 Ms. Emily Eng

AA Meeting: Tuesday at 6:00 pm

Line Dance: Wednesday at 6:30 pm

主日彌撒時間:

星期六: 下午六時(英語)
 主日: 上午九時(國語)
 上午十時十五分(粵語)
 上午十一時三十分(英語)
 下午一時正(國語)

平日彌撒時間:

上午八時(粵語)
 下午十二時十分(英語)

節日彌撒時間:

節日上午八時(粵語)
 節日下午十二時十分(英語)

領洗時間:

嬰兒領洗請與神父預約時間

告解時間:

主日上午八時十五分開始

婚禮預約時間:

六個月前向神父預定結婚日期及安排婚姻聖事

堂區教友註冊:

歡迎新教友來堂區辦事處登記

兒童要理教育:

星期日上午十一時十五分

成年慕道要理講解:

請預約 (212) 349-6936
 (中文)沈曼玲修女

顯聖容堂英文學校:

(212) 962-5265 戴華理博士
 (212) 267-9289 5-8年班學校

中文學校:

星期六及星期日 馮慕蘭女士
 (917) 922-9140

幼稚園:

(212) 431-8769 伍清雲女士

酗酒班:

星期二晚上六時正

健康舞:

星期三晚上六時正

Pastor: Rev. Raymond Nobiletti, M.M.

Associates: Deacon Ambrose Man
 Sr. Emmanuel Shen, F.M.M.
 Sr. Mary Ann Scherer
 Ms. Paulina Cheng
 Mr. John Collis

主任司鐸: 盧樂民神父

助理: 文志深執事
 沈曼玲修女
 瑪利安修女
 鄭鴻敏女士
 歌樂思先生

Church of the Transfiguration

Tel: (212) 962-5157 Fax: (212) 962-5217
 Address: 29 Mott Street, New York NY 10013
 E-Mail: TransParish@aol.com

天主教顯聖容堂

紐約華埠勿街29號
 電話: (212) 962-5157 傳真: (212) 962-5217
 電郵: TransParish@aol.com

Church of the Transfiguration

Palm Sunday of the Passion of the Lord

April 1st, 2012

1. **2nd Collection** this weekend is for Palm Sunday.

2. **Sale of Religious Articles for Easter Gifts** will be held after the 9:00 a.m. Mass until 1:00 p.m. in the school court yard (weather permitting).

3. **Lenten Reconciliation Monday, April 2nd**, sacrament of reconciliation is offered in all parishes between the hours of 3:00 pm to 9:00 pm.

4. **Operation Rice Bowl** - Parishioners please return the box to the parish office before Good Friday, the 6th of April.

5. **The 2012 Archdiocesan Stewardship Appeal** - Our parish goal this year is \$34,500. As of March 30, 2012, the total raised is \$12,277.54. Please give generously.

6. Couples celebrating their **50th Wedding Anniversary** during 2012 are invited to attend the Annual Golden Wedding Jubilee Mass at the Cathedral of St. Patrick, Sunday, April 29th at 2:00 pm. Those interested, please contact Sister Emmanuel before April 1st.

For Couples celebrating their **25th Anniversary** this year, our parish will set another date to do so. Those interested please contact Sr. Emmanuel.

7. **Transfiguration School's 16th Annual Fund Raising Dinner** will take place May 4, 2012 at Jing Fong Restaurant. For details please see attached insert paper.

8. **There are three holy and famous people associated with the history of Transfiguration Parish.** Fr. Nobiletti is looking for people interested in celebrating the life and legend of these three people in the parish. These people are: **Fr. Felix Varela, St. Frances Cabrini and Dorothy Day.** If interested please see Fr. Nobiletti.

2012 Holy Week and Easter Schedule

Palm Sunday-The Lord's Passion

Saturday, March 31st

6:00 p.m. (English)

Vigil of Passion (Palm) Sunday Mass

Sunday - April 1st

9:00 a.m. Mandarin (Procession)

10:15 a.m. Cantonese (Procession)

11:30 a.m. English (Procession)

1:00 p.m. Mandarin

Palms will be blessed on Saturday evening and Sunday Masses in the school yard. Processions will be held before each Sunday Mass except the 1:00 p.m. Mass.

Holy Thursday -April 5th

6:00 p.m. - Musical Meditation

7:00 p.m. - Mass of the Lord's Supper

(English & Chinese), followed by adoration of the Blessed Sacrament until 10:00 p.m.

Good Friday -April 6th

Day of Fasting and Abstinence

9:00 a.m. - 1:00 p.m.

Church will be opened for prayers

1:00 p.m. - 2:00 p.m.

Stations of the Cross

3:00 p.m. - Liturgy of the Passion (English)

6:30 p.m. - Liturgy of the Passion (Chinese)

Holy Saturday - April 7th

7:00 p.m. - Easter Vigil Mass

(English & Chinese)

Solemn Vigil, Liturgies of Baptism and Confirmation, and Mass of the Resurrection. Reception in the auditorium after Mass in honor of the newly baptized and confirmed.

Easter Sunday - April 8th

Mass Schedule:

9:00 a.m. & 1:00 p.m. Mandarin

10:15 a.m. Cantonese

11:30 a.m. English

Holy Week Sacrament of Reconciliation (Confession)

Holy Thursday, April 5 6:00 pm-7:00 pm

Good Friday, April 6th 11:00 am-12 noon

5:30 pm-6:30 pm

Holy Saturday, April 7th 5:30 pm-6:30 pm

Society Activities

1. **Yan Oi Society Monthly Meeting** will be held today after the 9:00 a.m. Mass in the auditorium.

2. **Our Lady Society Monthly Meeting** is today at 11:30 a.m. in the teacher's office.

3. **Yan Oi Society Lectors and Extraordinary Ministers of the Eucharist** will meet next Sunday at 105 Mosco Street after the 9:00 am Mass.

4. **The Hin Wah Society Monthly Meeting** will take place next Sunday at 11:30 am in the auditorium.

5. **Rosary Society Monthly Meeting** will be held next Sunday at 2:15 pm in Church for Rosary and Benediction. All are welcome.

Please Pray for the Sick:

Amber Lim

Peter Cheng

Tu Duong

Eng Chan Fong Lei

Please Pray for the Deceased:

Kwai Fong Gee

Lau Sui Kan

Alice Wing

Mary Choi Chu Mon

Lam Suey Ping Tom

Millie Cappello

Gift of Altar Bread & Wine

this week were Donated by

Shi Zhong Xing

For Requesting Blessing

Financial Stewardship

Collection for last week

Sunday Collection: \$ 1,834-

2nd Collection: \$1,105-

February 2012 Collection via

ParishPay: \$ 5,034-

Thank You for the Generosity and Support!

紐約華埠顯聖容堂週訊

基督苦難主日(聖枝主日)

二零一二年四月一日

1. 本主日**第二次奉獻**是為基督苦難主日(聖枝主日)而收集。

2. 今天上午九時彌撒後至下午一時，在學校操場(雨天則在地庫)有復活節**聖物售賣**。歡迎教友們駕臨光顧。

3. **四旬期修和聖事日** - 四月二日，星期一，本堂將為所有堂區教友提供**修和聖事**。時間是下午三時至下午九時。

4. **四旬期奉獻盒活動**快將結束。請於聖週五前將奉獻盒交回堂區辦事處。您的捐獻，將會幫助世界各地有不同需要的人。

5. **紐約教區2012年“財能管理”籌款運動**今年本堂的籌款目標是\$34,500。至03/30/12止，已籌得\$12,277.54。請大家一如以往熱烈響應，慷慨捐助。

6. 依根樞機主教將會在四月二十九日(星期日)下午二時在主教大堂為所有在二零一二年間慶祝**結婚五十週年**的夫婦們舉行感恩彌撒聖祭。有意參加者請在四月一日前與沈修女聯絡。

堂區將另訂日期為慶祝今年**結婚二十五週年**的夫婦們舉行感恩彌撒聖祭。有興趣者請與沈修女聯絡。

7. **顯聖容學校第十六屆年度籌款餐舞會**將於五月四日假座金豐酒樓舉行。詳情請參閱本報附頁。

8. 本堂有三位聖潔、聞名的人物與顯聖容堂的歷史承傳有著緊密的關繫。本堂神父盧樂民誠邀對慶祝他們的生命和傳說有興趣的人士，共同參與搜集、整理和編撰有關他們三人的歷史資料。他們是：**神僕華利拉神父(Fr. Felix Varela)**，**聖人加比尼修女(St. Frances Cabrini)**和**神僕黛絲女士(Dorothy Day)**。如有興趣者，請約見盧神父。

聖週及復活節禮儀時間表

聖枝主日- 基督苦難主日

• **聖枝主日前夕彌撒**
三月三十一日(星期六)
6:00 p.m. 英語

• **聖枝主日彌撒**
四月一日(星期日)
9:00 a.m. 國語 (遊行)
10:15 a.m. 粵語 (遊行)
11:30 a.m. 英語 (遊行)
1:00 p.m. 國語

神父在星期六及主日彌撒前祝聖棕櫚枝及舉行聖枝游行(除主日下午一時彌撒外);請在校院集合。

聖週四 - 四月五日

6:00 p.m. 聖樂欣賞及默想
7:00 p.m. 主的最後晚餐(中、英語)
彌撒後朝拜聖體至晚上十時

聖週五 - 主受難日

四月六日(大、小齋)
9:00 a.m. - 1:00 p.m. 聖堂將開放供教友祈禱
1:00 p.m. - 2:00 p.m. 拜苦路
3:00 p.m. 耶穌受難始末禮儀(英語)
6:30 p.m. 耶穌受難始末禮儀(中文)

聖週六 - 四月七日

7:00 p.m. 復活節前夕慶典(中、英文)
彌撒後在禮堂有茶點招待新領洗及領堅振的教友。

復活節 - 四月八日

彌撒時間:
9:00 a.m. & 1:00 p.m. (國語)
10:15 a.m. (粵語)
11:30 a.m. (英語)

聖週修和聖事(告解)

四月五日(聖週四)
6:00 p.m. - 7:00 p.m.
四月六日(聖週五)
11:00 a.m. - 12 noon
5:30 p.m. - 6:30 p.m.
四月七日(聖週六)
5:30 p.m. - 6:30 p.m.

善會活動

1. **仁愛會月會**今日上午9:00彌撒後在禮堂舉行。

2. **聖母團**今天上午11:30在教員室舉行月會。

3. **仁愛會讀經、帶經、送聖體員**下主日上午10:15在摩士高街105號舉行會議。

4. **顯華會月會**下主日上午11:30在禮堂舉行。

5. **玫瑰會月會**下主日下午2:15在聖堂內舉行。屆時將有頌唸玫瑰經及聖體降福，歡迎參加。

為病患者祈禱:

Amber Lim
鄭開志
Tu Duong
伍陳芳梨

請為亡者祈禱:

朱桂方
劉瑞勤
文麥彩珠
譚林瑞屏
Alice Wing
Millie Cappello

本週彌撒酒餅

由石忠興為感恩而奉獻

託管財能

上主日奉獻: \$1,834-
第二次奉獻: \$1,105-
2012年2月份自動轉帳奉獻總額: \$5,034-
謝謝您的慷慨捐助!